

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

HAIR AND BEARD CLIPPER

Aparat za šišanje kose i brade

MC 6040

srb

www.grundig.com
72011 905 9500

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

HAIR AND BEARD CLIPPER

Aparat za šišanje kose i brade

MC 6040

srb

www.grundig.com
72011 905 9500



BEZBEDNOST

Molimo Vas, obratite pažnju na sledeća uputstva kada koristite svoj uređaj.

■ Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

■ Nikada ne upotrebljavajte uređaj u kadi, pod tušem ili iznad bazena sa vodom; nemojte baratati uređajem mokrim rukama.



■ Nemojte uranjati uređaj u vodu i ne dozvolite da dođe u kontakt sa vodom, čak ni u toku čišćenja uređaja.

■ Ako koristite uređaj u kupatilu, obavezno izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe, jer voda koja je u blizini uređaja i dalje predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.

■ Proverite da li se voltaža na tipskoj pločici (na drškama aparata) poklapa sa ~~voltažom~~ Vašeg strujnog kola. J način da diskonektujete jeste da izvučete utika struje.

■ Ukoliko već ne postoji, za dodatnu zaštitu se preporučuje ugradnja RCD uređaja (uređaj sa limitatorom-sklopkom) čiji operativni protok električne energije ne prelazi 30 mA u električnom kolu u Vašem kupatilu. Za savet upitajte svog instalatera.

■ Nikada ne pokrivajte aparat, na primer peškirom.

■ Uređaj može postati veoma topao. Nikada ne držite kosu između presa duže od nekoliko sekundi.

■ Spoljašnja površina aparata se može dosta zagrejati nakon dugog korišćenja, u tom slučaju nemojte dodirivati rukama i ostavite aparat da se ohladi.

■ Ne dozvolite da tople ploče dođu u kontakt sa Vašim licem, vratom ili glavom.

■ Izvucite utikač nakon upotrebe. Ne povlačite utikač za kabl. Aparat ostavite na površnu otpornu na toplotu i ostavite ga da se ohladi.

■ Nikada ne koristite aparat ako je neki deo ili strujni kabl vidno oštećen.

BEZBEDNOST

Molimo Vas, obratite pažnju na sledeća uputstva kada koristite svoj uređaj.

■ Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

■ Nikada ne upotrebljavajte uređaj u kadi, pod tušem ili iznad bazena sa vodom; nemojte baratati uređajem mokrim rukama.



■ Nemojte uranjati uređaj u vodu i ne dozvolite da dođe u kontakt sa vodom, čak ni u toku čišćenja uređaja.

■ Ako koristite uređaj u kupatilu, obavezno izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe, jer voda koja je u blizini uređaja i dalje predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.

■ Proverite da li se voltaža na tipskoj pločici (na drškama aparata) poklapa sa ~~voltažom~~ Vašeg strujnog kola. J način da diskonektujete jeste da izvučete utika struje.

■ Ukoliko već ne postoji, za dodatnu zaštitu se preporučuje ugradnja RCD uređaja (uređaj sa limitatorom-sklopkom) čiji operativni protok električne energije ne prelazi 30 mA u električnom kolu u Vašem kupatilu. Za savet upitajte svog instalatera.

■ Nikada ne pokrivajte aparat, na primer peškirom.

■ Uređaj može postati veoma topao. Nikada ne držite kosu između presa duže od nekoliko sekundi.

■ Spoljašnja površina aparata se može dosta zagrejati nakon dugog korišćenja, u tom slučaju nemojte dodirivati rukama i ostavite aparat da se ohladi.

■ Ne dozvolite da tople ploče dođu u kontakt sa Vašim licem, vratom ili glavom.

■ Izvucite utikač nakon upotrebe. Ne povlačite utikač za kabl. Aparat ostavite na površnu otpornu na toplotu i ostavite ga da se ohladi.

■ Nikada ne koristite aparat ako je neki deo ili strujni kabl vidno oštećen.

■ Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov servisni centar ili drugo kvalifikovano osoblje da ne bi došlo do opasnosti za upotrebu.

■ Uređaj držite daleko od dometa dece.

■ Uređaj ne smeju koristiti sledeće osobe, uključujući i decu: osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe bez iskustva i znanja. Ovo se ne osnosi na opisane osobe ukoliko im se objašnjava način upotrebe uređaja ili ukoliko koriste uređaj pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca uvek moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.

■ Ni pod kojim okolnostima nemojte otvarati uređaj. Garancija na uređaj ne važi ukoliko je šteta nastala usled nestručnog rukovanja.

Obaveštenje o okolini

Ovaj uređaj je napravljen od visoko kvalitetnih delova i sirovina koji se mogu ponovo koristiti i reciklirati.

Zato nemojte bacati proizvod sa običnim kućnim otpadom na kraju upotrebnog veka. Odnosite ga na mesto za prikupljanje reciklažnih električnih i elektronskih uređaja.

Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputstvu za upotrebu i na pakovanju uređaja.



Molimo Vas, nađite najbliže mesto za prikupljanje u Vašoj lokalnoj

nadležnosti.

Pomozite u očuvanju okoline recikliranjem upotrebljivanih proizvoda.

Tehnički podaci

Ovaj uređaj je u skladu sa evropskim direktivama 2004/108/EC, 2006/95/EC i 2009/125/EC.



Napajanje: 100-240 V~, 50/60 Hz

Snaga: 25-30 W

Zadržano pravo na izmenu tehničkih detalja i dizajna.

■ Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov servisni centar ili drugo kvalifikovano osoblje da ne bi došlo do opasnosti za upotrebu.

■ Uređaj držite daleko od dometa dece.

■ Uređaj ne smeju koristiti sledeće osobe, uključujući i decu: osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe bez iskustva i znanja. Ovo se ne osnosi na opisane osobe ukoliko im se objašnjava način upotrebe uređaja ili ukoliko koriste uređaj pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca uvek moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.

■ Ni pod kojim okolnostima nemojte otvarati uređaj. Garancija na uređaj ne važi ukoliko je šteta nastala usled nestručnog rukovanja.

Obaveštenje o okolini

Ovaj uređaj je napravljen od visoko kvalitetnih delova i sirovina koji se mogu ponovo koristiti i reciklirati.

Zato nemojte bacati proizvod sa običnim kućnim otpadom na kraju upotrebnog veka. Odnosite ga na mesto za prikupljanje reciklažnih električnih i elektronskih uređaja.

Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputstvu za upotrebu i na pakovanju uređaja.



Molimo Vas, nađite najbliže mesto za prikupljanje u Vašoj lokalnoj

nadležnosti.

Pomozite u očuvanju okoline recikliranjem upotrebljivanih proizvoda.

Tehnički podaci

Ovaj uređaj je u skladu sa evropskim direktivama 2004/108/EC, 2006/95/EC i 2009/125/EC.



Napajanje: 100-240 V~, 50/60 Hz

Snaga: 25-30 W

Zadržano pravo na izmenu tehničkih detalja i dizajna.

Čišćenje i održavanje

- 1 Isključite presu i izvucite utikač iz zida odmah nakon upotrebe.
- 2 Pre čišćenja ostavite presu da se potpuno ohladi. Presa može postati veoma vruća i potrebno je i do 45 minuta da se potpuno ohladi.
- 3 Očistite kućište i keramičke ploče samo vlažnom mekom krpom.

Pažnja

- Nikada ne uranjajte presu ili strujni kabl u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne koristite nikakve hemikalije za čišćenje.

Napomena

- Pre korišćenja prese nakon čišćenja pažljivo osušite sve delove mekim peškirom.

Čuvanje

- Pažljivo odložite uređaj ukoliko ga nećete koristiti duže vreme.
- Proverite da li je presa isključena, da li se potpuno ohladila i da li je potpuno suva.
- Nemojte obmotavati strujni kabl oko aparata.
- Uređaj čuvajte u originalnom pakovanju, na hladnom i suvom mestu.
- Proverite da li se aparat nalazi van dometa dece.

SRPSKI

7

Poštovani korisniče,

Čestitamo Vam na kupovini Vaše prese za kosu HS 4931. Molimo Vas da pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu da biste sa užitkom koristili svoj kvalitetan uređaj iz Grundiga dugi niz godina.

Odgovoran pristup!

GRUNDIG se fokusira na zakonske društvene uslove rada sa fer platama zaposlenih u firmi i kod dobavljača, kao i na efikasno korišćenje sirovina sa stalnim smanjenjem otpada od nekoliko tona plastike svake godine – i uz dostupne sve dodatke najmanje pet godina.

Za budućnost za koju vredimo živeti.

Iz pravih razloga. Grundig.

Posebne osobine

- Keramičke ploče su adekvatne za svaki tip kose.
 - Pokretne ploče.
 - Izlazna snaga od 25-30 W za profesionalne rezultate kod svoje kuće.
 - Čista keramika omogućava konstantno visoku temperaturu i podjednaku raspodelu toplote. Vaša kosa se potpuno bezbedna.
 - Fleksibilne ploče ravnomerno raspoređuju pritisak na kosu i ispravljaju je ili je uvijaju bez oštećenja.
- Grundig Stajler za kosu se može koristiti za moderno i fleksibilno stilizovanje kose, negovan izgled i oblikovane krajeve i meke padajuće lokne ili talase.

Kontrole

Videti sliku na stranici 2.

- A** Fleksibilne ploče sa keramičkim slojem.
- B** Prekidač On/Off za uključivanje i isključivanje.
- C** Indikator uključene prese.
- D** Drška.
- E** Strujni kabl (dužina 2 m).

SRPSKI

4

Čišćenje i održavanje

- 1 Isključite presu i izvucite utikač iz zida odmah nakon upotrebe.
- 2 Pre čišćenja ostavite presu da se potpuno ohladi. Presa može postati veoma vruća i potrebno je i do 45 minuta da se potpuno ohladi.
- 3 Očistite kućište i keramičke ploče samo vlažnom mekom krpom.

Pažnja

- Nikada ne uranjajte presu ili strujni kabl u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne koristite nikakve hemikalije za čišćenje.

Napomena

- Pre korišćenja prese nakon čišćenja pažljivo osušite sve delove mekim peškirom.

Čuvanje

- Pažljivo odložite uređaj ukoliko ga nećete koristiti duže vreme.
- Proverite da li je presa isključena, da li se potpuno ohladila i da li je potpuno suva.
- Nemojte obmotavati strujni kabl oko aparata.
- Uređaj čuvajte u originalnom pakovanju, na hladnom i suvom mestu.
- Proverite da li se aparat nalazi van dometa dece.

SRPSKI

7

Poštovani korisniče,

Čestitamo Vam na kupovini Vaše prese za kosu HS 4931. Molimo Vas da pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu da biste sa užitkom koristili svoj kvalitetan uređaj iz Grundiga dugi niz godina.

Odgovoran pristup!

GRUNDIG se fokusira na zakonske društvene uslove rada sa fer platama zaposlenih u firmi i kod dobavljača, kao i na efikasno korišćenje sirovina sa stalnim smanjenjem otpada od nekoliko tona plastike svake godine – i uz dostupne sve dodatke najmanje pet godina.

Za budućnost za koju vredimo živeti.

Iz pravih razloga. Grundig.

Posebne osobine

- Keramičke ploče su adekvatne za svaki tip kose.
 - Pokretne ploče.
 - Izlazna snaga od 25-30 W za profesionalne rezultate kod svoje kuće.
 - Čista keramika omogućava konstantno visoku temperaturu i podjednaku raspodelu toplote. Vaša kosa se potpuno bezbedna.
 - Fleksibilne ploče ravnomerno raspoređuju pritisak na kosu i ispravljaju je ili je uvijaju bez oštećenja.
- Grundig Stajler za kosu se može koristiti za moderno i fleksibilno stilizovanje kose, negovan izgled i oblikovane krajeve i meke padajuće lokne ili talase.

Kontrole

Videti sliku na stranici 2.

- A** Fleksibilne ploče sa keramičkim slojem.
- B** Prekidač On/Off za uključivanje i isključivanje.
- C** Indikator uključene prese.
- D** Drška.
- E** Strujni kabl (dužina 2 m).

SRPSKI

4

Mogućnosti stilizovanja

Pomoću svoje prese za kosu možete:

- Ispravljati kosu
- Oblikovati krajeve (ka unutra ili ka spolja)
- Stilizovati mekane padajuće talase i lokne

Za specijalan vodič o stilizovanju i o tome kako koristiti presu za kosu za ispravljanje i uvijanje kose, molimo Vas posetite: www.grundig.de/stylingguide!

Priprema

- Uključite aparat u odgovarajući dovod električne energije. Presa za kosu je već spremna za upotrebu.
- Uvek ostavljajte presu na čvrstoj, ravnoj površini otpornoj na visoku temperaturu. Nemojte ostavljati aparat na mekanim ili neravnim površinama poput tepiha, posteljina ili prekrivača. Nikada ne prekrivajte presu. Ploč zagrevaju brzo do veće visoke temperature (21

Ispravljanje kose

- 1 Pritisnite prekidač **B** da uključite presu.
- Pali se lampica indikator **C**. Ploče će se brzo zagrejati i biće spremne za upotrebu za nekoliko sekundi.
 - 2 Izdvojite pramen kose širine približno 5 cm i očešljajte ga. Počnite od vrata.
 - 3 Stavite pramen između dve ploče prese **A** što je moguće bliže liniji kose i zaklopite ploče. Pazite da ne dodirnete ploče.
 - 4 Držite presu na mestu dok se kosa ne ugrije. To će se desiti skoro trenutno. Kada držite presu, uvek držite prste dalje od vrućih ploča.
 - 5 Kad se kosa ugrije, čvrsto držite pritisnutu presu i pažljivo spuštajte ploče niz pramen kose u jednom potezu sve do krajeva.
- Napomena**
- Ako imate gustu kosu, možda ćete morati da ponovite postupak na istom pramenu nekoliko puta.

SRPSKI

5

- Neka pramen bude očešljan da se ne bi javljali čvorovi.
- 6 Ponavljajte postupak od 2 do 5 na celoj kosi.
- 7 Nakon korišćenja aparata, isključite ga pritiskom na prekidač **B** i izvucite strujni kabl iz utičnice.
- Svetlo indikatora **C** se gasi.

Napomena

- Pre odlaganja prese, ostavite je da se potpuno ohladi.

Uvijanje kose

- 1 Priključite aparat na odgovarajući izvor električne energije.
- 2 Uključite presu pritiskom na prekidač **B**.
- Pali se lampica indikator **C**.

Napomena

- Neka Vaša kosa bude potpuno suva.
- 3 Izdvojite četkom ili češljem pramen kose širine približno 3 cm. Počnite od vrata.
- 4 Stavite pramen između ploče prese **A** što je bliže liniji kose i zaklopite ploče.

- 5 U zavisnosti od frizure, rotirajte presu tako da se kosa obmoti celom dužinom oko ploča **A**.
- 6 Polako povlačite presu ka krajevima kose.

- Oblikuje se lokna kako se presu povlači ka krajevima i preko njih.

7 Ponavljajte ceo postupak pramen po pramen.

- 8 Nakon korišćenja isključite aparat pritiskom na prekidač **B** i isključite strujni kabl iz utičnice.

-Gasi se lampica indikator **C**.

Napomena

- Neka se presa potpuno ohladi pre nego što je odložite na bezbedno mesto.

Saveti i preporuke

- Kosa treba da bude potpuno suva da biste dobili najbolje rezultate.
- Neka pramen kose bude očešljan dok radite da se ne bi pojavljivali čvorovi.
- Kao i kod svih presa iz frizerskog salona koje dostižu visoke temperature, nemojte prečesto koristiti aparat da ne biste oštetili svoju kosu.

SRPSKI

6

Mogućnosti stilizovanja

Pomoću svoje prese za kosu možete:

- Ispravljati kosu
- Oblikovati krajeve (ka unutra ili ka spolja)
- Stilizovati mekane padajuće talase i lokne

Za specijalan vodič o stilizovanju i o tome kako koristiti presu za kosu za ispravljanje i uvijanje kose, molimo Vas posetite: www.grundig.de/stylingguide!

Priprema

- Uključite aparat u odgovarajući dovod električne energije. Presa za kosu je već spremna za upotrebu.
- Uvek ostavljajte presu na čvrstoj, ravnoj površini otpornoj na visoku temperaturu. Nemojte ostavljati aparat na mekanim ili neravnim površinama poput tepiha, posteljina ili prekrivača. Nikada ne prekrivajte presu. Ploč zagrevaju brzo do veće visoke temperature (21

Ispravljanje kose

- 1 Pritisnite prekidač **B** da uključite presu.
- Pali se lampica indikator **C**. Ploče će se brzo zagrejati i biće spremne za upotrebu za nekoliko sekundi.
 - 2 Izdvojite pramen kose širine približno 5 cm i očešljajte ga. Počnite od vrata.
 - 3 Stavite pramen između dve ploče prese **A** što je moguće bliže liniji kose i zaklopite ploče. Pazite da ne dodirnete ploče.
 - 4 Držite presu na mestu dok se kosa ne ugrije. To će se desiti skoro trenutno. Kada držite presu, uvek držite prste dalje od vrućih ploča.
 - 5 Kad se kosa ugrije, čvrsto držite pritisnutu presu i pažljivo spuštajte ploče niz pramen kose u jednom potezu sve do krajeva.
- Napomena**
- Ako imate gustu kosu, možda ćete morati da ponovite postupak na istom pramenu nekoliko puta.

SRPSKI

5

- Neka pramen bude očešljan da se ne bi javljali čvorovi.
- 6 Ponavljajte postupak od 2 do 5 na celoj kosi.
- 7 Nakon korišćenja aparata, isključite ga pritiskom na prekidač **B** i izvucite strujni kabl iz utičnice.
- Svetlo indikatora **C** se gasi.

Napomena

- Pre odlaganja prese, ostavite je da se potpuno ohladi.

Uvijanje kose

- 1 Priključite aparat na odgovarajući izvor električne energije.
- 2 Uključite presu pritiskom na prekidač **B**.
- Pali se lampica indikator **C**.

Napomena

- Neka Vaša kosa bude potpuno suva.
- 3 Izdvojite četkom ili češljem pramen kose širine približno 3 cm. Počnite od vrata.
- 4 Stavite pramen između ploče prese **A** što je bliže liniji kose i zaklopite ploče.

- 5 U zavisnosti od frizure, rotirajte presu tako da se kosa obmoti celom dužinom oko ploča **A**.

6 Polako povlačite presu ka krajevima kose.

- Oblikuje se lokna kako se presu povlači ka krajevima i preko njih.

7 Ponavljajte ceo postupak pramen po pramen.

- 8 Nakon korišćenja isključite aparat pritiskom na prekidač **B** i isključite strujni kabl iz utičnice.

-Gasi se lampica indikator **C**.

Napomena

- Neka se presa potpuno ohladi pre nego što je odložite na bezbedno mesto.

Saveti i preporuke

- Kosa treba da bude potpuno suva da biste dobili najbolje rezultate.
- Neka pramen kose bude očešljan dok radite da se ne bi pojavljivali čvorovi.
- Kao i kod svih presa iz frizerskog salona koje dostižu visoke temperature, nemojte prečesto koristiti aparat da ne biste oštetili svoju kosu.

SRPSKI

6